

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 113



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

55. sējums
2012. gada 25. aprīlis

Saturs

II Nelegislatīvi akti

REGULAS

- ★ Padomes Regula (ES) Nr. 354/2012 (2012. gada 23. aprīlis), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 765/2006 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Baltkrieviju 1
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 355/2012 (2012. gada 24. aprīlis), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 690/2008, ar ko atzīst aizsargājamās zonas, kuras Kopienā pakļautas konkrētiem augu veselības apdraudējumiem 2
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 356/2012 (2012. gada 24. aprīlis), ar ko groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1239/2011 attiecībā uz laikposmiem, kuros var iesniegt piedāvājumus otrajā un turpmākajās konkursa daļās 2011./2012. tirdzniecības gadam cukura importam, piemērojot pazeminātu muitas nodokļa likmi 4
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 357/2012 (2012. gada 24. aprīlis), ar ko groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 29/2012 par olīveļļas tirdzniecības standartiem 5
- Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 358/2012 (2012. gada 24. aprīlis), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 6

Cena: EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

LĒMUMI

2012/211/ES:

- ★ Padomes Lēmums (2012. gada 13. marts), ar kuru groza Lēmumu 2011/734/ES, kas adresēts Grieķijai, lai pastiprinātu un paplašinātu fiskālo uzraudzību, un ar ko Grieķijai pieprasa veikt budžeta deficīta samazināšanas pasākumus, kurus uzskata par nepieciešamiem, lai novērstu pārmērīgu budžeta deficītu 8
- ★ Padomes Lēmums 2012/212/KĀDP (2012. gada 23. aprīlis), ar ko groza Lēmumu 2010/639/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Baltkrieviju 11

2012/213/ES:

- ★ Komisijas Īstenošanas lēmums (2012. gada 23. aprīlis) par pagaidu atkāpšanos no izcelsmes noteikumiem, kas izklāstīti Padomes Regulas (EK) Nr. 1528/2007 II pielikumā, lai ņemtu vērā Svazilendas īpašo situāciju attiecībā uz persikiem, bumbieriem un ananasiem (*izziņots ar dokumenta numuru C(2012) 2511*) 12



II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

PADOMES REGULA (ES) Nr. 354/2012

(2012. gada 23. aprīlis),

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 765/2006 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Baltkrieviju

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 215. pantu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2012/212/KĀDP (2012. gada 23. aprīlis), ar ko groza Lēmumu 2010/639/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Baltkrieviju⁽¹⁾,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisijas kopīgo priekšlikumu, tā kā

- (1) Regula (EK) Nr. 765/2006⁽²⁾ paredz iesaldēt aktīvus, kas pieder prezidentam Lukašenko un dažām Baltkrievijas amatpersonām, kā arī personām, kas ir atbildīgas par nopietniem cilvēktiesību pārkāpumiem vai pilsoniskās sabiedrības un demokrātiskās opozīcijas apspiešanu, un personām un vienībām, kas gūst labumu no Lukašenko režīma vai atbalsta to.
- (2) Ar Lēmumu 2012/212/KĀDP Padome nolēma, ka būtu jāparedz atkāpe no aktīvu iesaldēšanas, lai nodrošinātu, ka līdzekļus vai saimnieciskos resursus var darīt pieejamus diplomātisko misiju vai konsulāro pārstāvniecību vai starptautisko organizāciju oficiālām vajadzībām, kurām ir imunitāte saskaņā ar starptautiskajām tiesībām.

(3) Šis pasākums ir Līguma piemērošanas jomā, un tā īstenošanai ir nepieciešamas Savienības līmeņa regulatīvas darbības, jo īpaši lai nodrošinātu to, ka uzņēmēji visās dalībvalstīs to piemēro vienādi.

(4) Tādēļ attiecīgi būtu jāgroza Regula (EK) Nr. 765/2006, IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulā (EK) Nr. 765/2006 iekļauj šādu pantu:

"4.b pants

Atkāpjoties no 2. panta, II pielikumā uzskaitītajās tīmekļa vietnēs norādītās dalībvalstu kompetentās iestādes saskaņā ar tādiem nosacījumiem, ko tās uzskata par atbilstošiem, var atļaut atbrīvot atsevišķus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus vai padarīt pieejamus atsevišķus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus, ja tās iepriekš konstatējušas, ka šie līdzekļi vai saimnieciskie resursi ir nepieciešami to diplomātisko misiju vai konsulāro pārstāvniecību vai starptautisko organizāciju oficiālām vajadzībām, kurām ir imunitāte saskaņā ar starptautiskajām tiesībām."

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 2012. gada 23. aprīlī

Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
C. ASHTON

(¹) Sk. šā Oficiālā Vēstneša 11. lpp.

(²) OV L 134, 20.5.2006., 1. lpp.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 355/2012

(2012. gada 24. aprīlis),

ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 690/2008, ar ko atzīst aizsargājamās zonas, kuras Kopienā pakļautas konkrētiem augu veselības apdraudējumiem

EIROPAS KOMISIJA,

mācīju par to, ka *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. nav sastopams, vai vajadzības gadījumā ļautu pabeigt minētā organisma izskaušanu.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2000. gada 8. maija Direktīvu 2000/29/EK par aizsardzības pasākumiem pret tādu organismu ieviešanu, kas kaitīgi augiem vai augu produktiem, un pret to izplatību Kopienā⁽¹⁾, un jo īpaši tās 2. panta 1. punkta h) apakšpunktu,

tā kā:

(1) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 690/2008⁽²⁾ dažas dalībvalstis vai dalībvalstu teritoriju daļas ir atzītas par aizsargājamām zonām attiecībā uz konkrētiem kaitīgiem organismiem. Dažos gadījumos atzīšana attiecās uz noteiktu laika periodu, lai ļautu attiecīgajai dalībvalstij sniegt visu nepieciešamo informāciju, kas apliecina, ka konkrētais kaitīgais organisms nav sastopams attiecīgajā dalībvalstī vai tās teritorijas daļā, vai lai ļautu pabeigt konkrētā organisma izskaušanu.

(2) Visa Spānijas teritorija, izņemot Kastīlijas-Leonas autonomo apgabalu, tika atzīta par aizsargājamo zonu attiecībā uz *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.. Spānija ir iesniegusi informāciju, kas norāda, ka Estremaduras autonomais apgabals vairs nav atzīstams par aizsargājamo zonu attiecībā uz šo organismu. Tādēļ attiecībā uz Estremaduras autonomo apgabalu būtu jāatceļ aizsargājamās zonas statuss saistībā ar minēto kaitīgo organismu.

(3) Īrija, Lietuva un daži reģioni un reģionu daļas Itālijā, Slovākijā un Slovēnijā tika atzīti par aizsargājamām zonām attiecībā uz *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. līdz 2012. gada 31. martam.

(4) Ņemot vērā Īrijas, Lietuvas, Itālijas un Slovēnijas sniegto informāciju par 2010. un 2011. gadā veikto apsekojumu rezultātiem, tika secināts, ka minētās aizsargājamās zonas būtu jāatzīst par tādām vēl divus gadus, lai dotu minētajām dalībvalstīm pietiekami daudz laika iesniegt infor-

(5) Ņemot vērā Slovākijas sniegto informāciju par 2010. un 2011. gadā veikto apsekojumu rezultātiem, tika secināts, ka *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. patlaban ir ieviesies *Dvory nad Žitavou* komūnā (*Nové Zámky* novads), kas ir daļa no aizsargājamās zonas. Tādēļ minēto apgabalu vairs nebūtu jāatzīst par aizsargājamo zonu attiecībā uz minēto kaitīgo organismu. Minēto apsekojumu rezultāti liecina, ka ir lietderīgi pārējās par aizsargājamām zonām jau atzītās Slovākijas daļas vēl divus gadus turpināt atzīt par aizsargājamām zonām attiecībā uz šo kaitīgo organismu, lai dotu Slovākijai pietiekami daudz laika iesniegt informāciju, kas apliecina, ka *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. nav sastopams, vai vajadzības gadījumā ļautu pabeigt minētā organisma izskaušanu.

(6) Visa Portugāles teritorija, izņemot Madeiru, bija atzīta par aizsargājamo zonu attiecībā uz *Citrus tristeza* vīrusu (Eiropas celmi). Portugāle ir iesniegusi informāciju, kas liecina, ka *Citrus tristeza* vīrusus (Eiropas celms) ir ievērojami izplatījušies Algarves reģionā, kur tā izskaušana vairs nav panākama, un pieprasījusi atcelt aizsargājamās zonas statusu šai teritorijas daļai. Tādēļ attiecībā uz Algarves reģionu būtu jāatceļ aizsargājamās zonas statuss saistībā ar minēto kaitīgo organismu.

(7) Tāpēc attiecīgi būtu jāgroza Regula (EK) Nr. 690/2008.

(8) Dažu šo atzīto zonu līdzšinējais aizsargājamās zonas statuss ir spēkā līdz 2012. gada 31. martam. Tādēļ šī regula būtu jāpiemēro no 2012. gada 1. aprīļa, lai nodrošinātu nepārtrauktu visu aizsargājamo zonu atzīšanu.

(9) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 690/2008 I pielikumu groza šādi:

⁽¹⁾ OV L 169, 10.7.2000., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 193, 22.7.2008., 1. lpp.

1) minētā pielikuma b) punkta 2. apakšpunktu groza šādi:

a) otrās ailes pirmajā ievilkumā vārdus “Spānija (izņemot Kastīlijas un Leonas autonomo apgabalu)” aizstāj ar vārdiem “Spānija (izņemot Kastīlijas-Leonas un Estremaduras autonomos apgabalus)”;

b) otrās ailes otro ievilkumu aizstāj ar šādu:

“— un līdz 2014. gada 31. martam Īrija, Itālija (Apūlija, Emīlija-Romanja (Parmas un Pjačencas province), Lombardija (izņemot Mantujas provinci), Venēcija (izņemot Rovigo un Venēcijas provinces, Padujas provinces komūnas *Castelbaldo*, *Barbona*, *Piacenza d'Adige*, *Vescovana*, *S.Urbano*, *Boara Pisani*, *Masi* un teritoriju, kas atrodas Veronas provincē uz dienvidiem no A4 automaģistrāles)), Lietuva, Slovēnija (izņemot Gorenjskas, Koroškas, Mariboras un

Notrjanskas reģionus), Slovākija (izņemot *Blahová*, *Horné Mýto* un *Okoč* (*Dunajská Streda* novads), *Hronovce* un *Hronské Klčany* (*Levice* novads), *Dvory nad Žitavou* (*Nové Zámky* novads), *Málinec* (*Poltár* novads), *Hrhov* (*Rožňava* novads), *Veľké Ripňany* (*Topoľčany* novads), *Kazimír*, *Luhýňa*, *Malý Horeš*, *Svātuše* un *Zatín* (*Trebišov* novads) komūnas)”;

2) minētā pielikuma d) punkta 3. apakšpunkta otrajā ailē vārdus “Portugāle (izņemot Madeiru)” aizstāj ar vārdiem “Portugāle (izņemot Algarvi un Madeiru)”.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2012. gada 1. aprīļa.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 24. aprīlī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 356/2012

(2012. gada 24. aprīlis),

ar ko groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1239/2011 attiecībā uz laikposmiem, kuros var iesniegt piedāvājumus otrajā un turpmākajās konkursa daļās 2011./2012. tirdzniecības gadam cukura importam, piemērojot pazeminātu muitas nodokļa likmi

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula),⁽¹⁾ un jo īpaši tās 187. pantu saistībā ar 4. pantu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1239/2011⁽²⁾ tika izsludināts uzaicinājums iesniegt piedāvājumus pastāvīgajā konkursā 2011./2012. tirdzniecības gadam cukura ar KN kodu 1701 importam, piemērojot pazeminātu muitas nodokļa likmi.
- (2) Tā kā cukura tirgus apgāde Savienībā ir uzlabojusies, ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 57/2012⁽³⁾ tika pārtraukta piedāvājumu iesniegšana konkursa kārtām, kuru termiņš beidzas 2012. gada 25. janvārī, 2012. gada 1. februārī un 2012. gada 15. februārī.
- (3) Pastāvīga tirgus uzraudzība liecina, ka cukura tirgus apgāde Savienībā ir tikai nedaudz uzlabojusies. Neskatoties uz pieaugošu importa apjumu 2012. gada janvārī, imports no Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstīm un no vismazāk attīstītajām valstīm kopš 2012. gada februāra vidus ir ievērojami palēninājies. Lielākā daļa dalībvalstu šo analīzi apstiprināja 2012. gada 8. martā pārvaldības komitejā, kas uzskatīja, ka vēl joprojām ir piegādes problēmas, kuras tirdzniecības gadā varētu pasliktināties. Tas jo īpaši varētu skart mazos un vidējos uzņēmumus un klientus, kuriem ilgtermiņa līgumos ir nemainīgi apjomi.

- (4) Tādēļ ir lietderīgi pārcelt uz agrāku laiku piedāvājumu iesniegšanas periodus un to beigu datumus, kuri Īstenošanas regulā (ES) Nr. 1239/2011 plānoti 2012. gada 6. jūnijā, 2012. gada 27. jūnijā un 2012. gada 11. jūlijā.
- (5) Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Regula (ES) Nr. 1239/2011.
- (6) Lai nekavējoties dotu signālu tirgum un nodrošinātu šā pasākuma efektīvu pārvaldību, šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.
- (7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Īstenošanas Regulas (ES) Nr. 1239/2011 2. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. Piedāvājumu iesniegšanas termiņi otrajai un turpmākajām konkursa daļām sākas pirmajā darb dienā pēc iepriekšējā termiņa beigu datuma. Tie visi beidzas pulksten 12 dienā pēc Briseles laika 2012. gada 2. maijā, 2012. gada 23. maijā un 2012. gada 6. jūnijā.”

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 24. aprīlī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 318, 1.12.2011., 4. lpp.

⁽³⁾ OV L 19, 24.1.2012., 12. lpp.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 357/2012**(2012. gada 24. aprīlis),****ar ko groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 29/2012 par olīveļļas tirdzniecības standartiem**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007 ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula)⁽¹⁾, un jo īpaši tās 113. panta 1. punkta a) apakšpunktu un 121. panta pirmās daļas a) punktu saistībā ar tās 4. pantu,

tā kā:

- (1) Komisijas 2012. gada 13. janvāra Īstenošanas regulā (ES) Nr. 29/2012 par olīveļļas tirdzniecības standartiem⁽²⁾, kas ir Komisijas Regulas (EK) Nr. 1019/2002⁽³⁾ kodificēta versija, atsaucies uz Kapienu, kuras attiecībā uz izcelsmes apzīmējumiem lietotas Regulas (EK) Nr. 1019/2002 4. pantā, tika aizstātas ar atsaucēm uz Savienību. Īstenošanas regulas (ES) Nr. 29/2012 12. panta 2. punktā ir noteikts pārejas periods, lai produktus, kuri likumīgi ražoti un kuriem etiķetes uzlīmētas Savienībā vai kuri likumīgi importēti Savienībā un laisti brīvā apgrozībā līdz 2012. gada 1. jūlijam, varētu tirgot, līdz to krājumi izbeidzas. No vienas puses, šis pārejas periods izrādījās pārāk īss, un, no otras puses, minētajā noteikumā lietotais termins "likumīgi" rada neskaidrības attiecībā uz pāreju no Regulas (EK) Nr. 1019/2002 uz Īstenošanas regulu (ES) Nr. 29/2012.

- (2) Lai varētu ilgāk izmantot etiķetes, uz kurām minēts vārds "Kopiena", būtu jānosaka, ka produktus, kuri ražoti un kuriem etiķetes uzlīmētas Savienībā vai kuri importēti Savienībā un laisti brīvā apgrozībā atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 1019/2002 līdz 2013. gada 1. janvārim, drīkst tirgot, līdz to krājumi izbeidzas.
- (3) Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Īstenošanas regula (ES) Nr. 29/2012.
- (4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Īstenošanas regulas (EK) Nr. 29/2012 12. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

"2. Produktus, kuri ražoti un kuriem etiķetes uzlīmētas Savienībā vai kuri importēti Savienībā un laisti brīvā apgrozībā atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 1019/2002 līdz 2013. gada 1. janvārim, drīkst tirgot, līdz to krājumi izbeidzas."

2. pants

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 24. aprīlī

Komisijas vārdā –

priekšsēdētājs

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 12, 14.1.2012., 14. lpp.

⁽³⁾ OV L 155, 14.6.2002., 27. lpp.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 358/2012**(2012. gada 24. aprīlis),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari ⁽²⁾, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajai kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta

importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.

- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 24. aprīlī

*Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ*

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 157, 15.6.2011., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta importa vērtība
0702 00 00	JO	98,8
	MA	57,2
	TN	124,7
	TR	110,1
	ZZ	97,7
0707 00 05	JO	216,8
	TR	135,8
	ZZ	176,3
0709 93 10	TR	109,5
	ZZ	109,5
0805 10 20	EG	51,8
	IL	73,4
	MA	52,3
	TR	50,5
	ZZ	57,0
0805 50 10	TR	57,1
	ZZ	57,1
0808 10 80	AR	94,2
	BR	79,9
	CA	117,0
	CL	93,0
	CN	102,0
	MK	31,8
	NZ	124,2
	US	156,8
	ZA	85,8
	ZZ	98,3
0808 30 90	AR	101,9
	CL	129,5
	CN	65,6
	US	107,0
	ZA	126,0
	ZZ	106,0

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS

(2012. gada 13. marts),

ar kuru groza Lēmumu 2011/734/ES, kas adresēts Grieķijai, lai pastiprinātu un paplašinātu fiskālo uzraudzību, un ar ko Grieķijai pieprasa veikt budžeta deficīta samazināšanas pasākumus, kurus uzskata par nepieciešamiem, lai novērstu pārmērīgu budžeta deficītu

(2012/211/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību (LESD) un jo īpaši tā 126. panta 9. punktu un 136. pantu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas ieteikumu,

tā kā:

- (1) LESD 136. panta 1. punkta a) apakšpunktā ir paredzēta iespēja attiecībā uz dalībvalstīm, kuru naudas vienība ir euro, pieņemt īpašus pasākumus, lai stiprinātu to budžeta disciplīnas koordināciju un uzraudzību.
- (2) LESD 126. pantā ir noteikts, ka dalībvalstīm ir jāizvairās no pārmērīga valsts budžeta deficīta, un šim nolūkam minētajā pantā ir izklāstīta pārmērīga budžeta deficīta novēršanas procedūra. Stabilitātes un izaugsmes pakts, kura korektīvajā daļā ir noteikta pārmērīga budžeta deficīta novēršanas procedūras īstenošana, kalpo par atbalstu valdības politikai, lai ātrāk atkal sasniegtu stabilu budžeta stāvokli, ņemot vērā ekonomisko situāciju.
- (3) Padome 2009. gada 27. aprīlī saskaņā ar Eiropas Kopienas dibināšanas līguma (EKL) 104. panta 6. punktu nolēma, ka Grieķijā ir pārmērīgs budžeta deficīts.
- (4) Padome 2010. gada 10. maijā saskaņā ar LESD 126. panta 9. punktu un 136. pantu pieņēma Lēmumu 2010/320/ES⁽¹⁾, kas adresēts Grieķijai, lai pastiprinātu un paplašinātu fiskālo uzraudzību, un ar ko Grieķijai pieprasīja veikt tādus budžeta deficīta samazināšanas pasākumus, kurus uzskata par nepieciešamiem, lai novērstu pārmērīga budžeta deficīta situāciju vēlākais līdz 2014. gadam. Padome noteica 2014. gadu kā galīgo termiņu pārmērīga budžeta deficīta novēršanai, kā arī noteica valdības budžeta deficīta gada mērķus.
- (5) Lēmums 2010/320/ES ir vairākkārt būtiski grozīts. Tā kā bija vajadzīgi jauni grozījumi, tad skaidrības labad 2011. gada 12. jūlijā tas tika pārstrādāts ar Lēmumu 2011/734/ES⁽²⁾.

(6) Pašlaik tiek lēsts un prognozēts, ka ekonomiskā aktivitāte laikposmā no 2011. gada līdz 2014. gadam būs daudz zemāka, nekā tika gaidīts, kad pieņēma Lēmumus 2010/320/ES un 2011/734/ES. Tiek lēsts, ka ekonomiskā aktivitāte 2011. gadā ir samazinājusies par 6,9 %. Pašlaik Komisija prognozē, ka Grieķijas reālais IKP 2012. gadā samazināsies par 4,7 % un 2013. gadā apstāsies, bet pēc tam atkal pieaugs par 2,5 % 2014. gadā. Nominālā izteiksmē 2011. gadā IKP kritās par 5,2 %, arī 2012. un 2013. gadā sagaidāms kritums – par attiecīgi 5,4 % un 0,4 %, bet 2014. gadā IKP pieaugs par 2,5 %.

(7) Grieķijas valdība 2012. gada februārī izziņoja pasākumus, tostarp papildbudžeta pieņemšanu, kas vērsti uz primārā budžeta deficīta samazināšanu 2012. gadā. Starp Grieķijas iestādēm un Komisijas dienestiem par šiem pasākumiem noritēja plašas apspriedes. Šajās sarunās ņēma vērā ne tikai fiskālās konsolidācijas pasākumus, bet arī nepieciešamību veicināt šo pasākumu labvēlīgumu izaugsmei un samazināt to sociālo ietekmi.

(8) Grieķija 2012. gada martā uzsāka un īstenoja parādu konvertāciju, kas ievērojami samazina parāda līmeni un izdevumus procentu maksājumiem 2012. gadā un turpmākajos gados un sekmē valdības parāda atmaksājāmību.

(9) Ņemot vērā iepriekš izklāstītos apsvērumus, šķiet lietderīgi grozīt vairākus Lēmuma 2011/734/ES aspektus, tostarp fiskālo korekciju plānu, vienlaikus saglabājot pārmērīga budžeta deficīta novēršanas termiņu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmumu 2011/734/ES groza šādi:

1) lēmuma 1. panta 2. un 3. punktu aizstāj ar šādiem:

“2. Pārmērīga budžeta deficīta novēršanai nepieciešamā korekcijas plāna mērķis ir panākt, lai vispārējās valdības primārais budžeta deficīts (t. i., deficīts, neieskaitot procentu maksājumus) 2012. gadā nepārsniedz EUR 2 037 miljonus (1,0 % no IKP) un primārais budžeta pārpalikums ir vismaz EUR 3 652 miljoni (1,8 % no IKP) 2013. gadā un EUR

(1) OV L 145, 11.6.2010., 6. lpp.

(2) OV L 296, 15.11.2011., 38. lpp.

9 352 miljoni (4,5 % no IKP) 2014. gadā. Pēc parādu konvertācijas primārā budžeta deficīta/pārpalikuma mērķi ir saskaņā ar kopējo deficīta apmēru, kas ir EUR 14 811 miljoni (7,3 % no IKP) 2012. gadā, EUR 9 462 miljoni (4,7 % no IKP) 2013. gadā un EUR 4 499 miljoni (2,2 % no IKP) 2014. gadā. Šā mērķa īstenošanai laikposmā no 2009. gada līdz 2014. gadam būs panākti strukturālās bilances uzlabojumi vismaz 10 % apmērā no IKP. Ieņēmumi no aktīvu (finanšu un nefinanšu aktīvu) privatizācijas, kā arī pārskaitījumi saistībā ar Eurogrupas 2012. gada 21. februāra lēmumu attiecībā uz eurozonas valstu centrālo banku, tostarp *Bank of Greece*, ieguldījumu portfeļa ienākumiem, kas rodas no to turējumā esošajām Grieķijas valdības obligācijām, nesamazina nepieciešamās fiskālās konsolidācijas apmēru, un tos neietver minēto mērķu sasniegšanas novērtējumā.

3. Šā panta 2. punktā minētais korekcijas plāns atbilst vispārējās valdības konsolidētā parāda ikgadējai izmaiņai EUR -26 954 miljoni 2012. gadā, EUR 6 775 miljoni 2013. gadā un EUR 1 492 miljoni 2014. gadā.”;

2) lēmuma 2. pantā iekļauj šādu punktu:

“7.a Grieķija nekavējoties pieņem šādus pasākumus:

- a) samazina farmācijas izdevumus par vismaz EUR 1 076 miljoniem 2012. gadā;
- b) ārstiem slimnīcās samazina samaksu par virsstundām par vismaz EUR 50 miljoniem 2012. gadā;
- c) samazina militārā aprīkojuma iepirkumus par EUR 300 miljoniem (naudas līdzekļi un piegādes) 2012. gadā;
- d) par 10 % samazina atalgojumu vietējā līmenī vēlētiem un ar tiem saistītajiem darbiniekiem 2012. gadā un samazina mēra vietnieku un ar tiem saistīto darbinieku skaitu 2013. gadā ar mērķi ietaupīt vismaz EUR 9 miljonus 2012. gadā un papildus EUR 28 miljonus 2013. gadā;
- e) samazina centrālās valdības darbības izdevumus un ar vēlēšanām saistītos izdevumus vismaz par EUR 370 miljoniem (salīdzinājumā ar 2012. gada budžetu), no kuriem vismaz EUR 100 miljoni ir ar militāro jomu saistīti darbības izdevumi un vismaz EUR 70 miljoni ir vēlēšanu izdevumi;
- f) samazina pašvaldību darbības izdevumus ar mērķi 2012. gadā ietaupīt vismaz EUR 50 miljonus;
- g) samazina subsīdijas attālo rajonu iedzīvotājiem un samazina dotācijas vairākām ministriju uzraudzībā esošām vienībām ar mērķi 2012. gadā samazināt izdevumus vismaz par EUR 190 miljoniem;
- h) samazina publiskā sektora ieguldījumu budžetu (PIB) par EUR 400 miljoniem 2012. gadā. Šim PIB budžeta sama-

zinājumam nebūs nekādas ietekmes uz projektiem, kurus līdzfinansē no struktūrfondiem (tostarp *TEN-T* projektiem);

- i) veic izmaiņas papildpensiju fondos un pensiju fondos ar augstām vidējām pensijām vai fondos, kuri saņem lielas subsīdijas no budžeta, un samazina citas lielas pensijas ar mērķi 2012. gadā ietaupīt vismaz EUR 450 miljonus (neto, pēc nodokļu un sociālo iemaksu atskaitījumiem);
 - j) samazina ģimenes pabalstus māsasaimniecībām ar augstiem ienākumiem ar mērķi 2012. gadā ietaupīt EUR 43 miljonus;
 - k) ministriju līmenī pieņem lēmumus, lai pabeigtu jaunās atalgojuma shēmas pilnīgu ieviešanu visās attiecīgajās vienībās, un pieņem tiesību aktus, kas precizē, kā atgūt sākot no 2011. gada novembra pārmaksātās algas;
 - l) groza 3. un 21. pantu Likumā 4038/2012 tā, lai tiktu pārskatīti nosacījumi maksājumu plānu pagarināšanai nokavētajiem nodokļu un sociālo iemaksu maksājumiem: maksājumu plāni attieksies tikai uz pašreizējiem nokavētajiem maksājumiem, kas ir mazāki par EUR 10 000 privātpersonām un EUR 75 000 uzņēmumiem. Nodokļu maksātāji, kas piesakās uz pagarinātu maksājumu plānu, nodokļu iestādēm atklāj visus savus finanšu pārskatus;
 - m) izstrādā pamatlikumu, kurā būtiski pārskatīta sekundāro/papildpensiju publisko fondu darbība ar mērķi stabilizēt pensiju izdevumus un garantēt šo shēmu neitrālo ietekmi uz budžetu un nodrošināt sistēmas vidēja termiņa un ilgtermiņa noturību.”;
- 3) lēmuma 2. panta 8. punktu groza šādi:
- a) punkta a) un b) apakšpunktus aizstāj ar šādiem:
 - “a) īsteno sekundāro/papildu pensiju shēmu reformu, kas izstrādāta, apspriežoties ar Eiropas Komisiju, Eiropas Centrālo banku un Starptautisko Valūtas fondu, un kuru attiecībā uz tās prognozēto ietekmi uz ilgtermiņa stabilitāti apstiprinājusi Ekonomikas politikas komiteja. Atbilstoši valsts aktuāriestādes novērtējumam šie parametri, ko paredz jaunā sekundārā nosacīto noteikto iemaksu sistēma, nodrošina ilgtermiņa aktuāro līdzsvaru;
 - b) korigē aptieku peļņas normu un ievieš regresīvas peļņas normas ar mērķi panākt kopējo peļņas normu, kas ir mazāka par 15 %.”;
 - b) pievieno šādus apakšpunktus:
 - “g) pabeidz uzsākto sociālo programmu funkcionālo pārskatīšanu;
 - h) iecel Vienotas publiskā iepirkuma iestādes (SPPA) locekļus;

- i) identificē tās shēmas, kuru gadījumā pensionēšanās brīdī izmaksātās vienreizējā maksājuma summas neatbilst veiktajām iemaksām un veic maksājumu pielāgojumus;
- j) samazina farmācijas vairumtirgotāju peļņas normu, lai tā nepārsniegtu 5 %;
- k) īsteno vajadzīgās iepirkumu procedūras, lai ieviestu visaptverošu un vienotu veselības aprūpes informācijas sistēmu (e-veselības sistēmu);
- l) ieceļ visus juridiskos, tehniskos un finanšu padomniekus 2012. un 2013. gadā plānotajai privatizācijai.”;
- 4) lēmuma 2. panta 9. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādiem:
- “a) pabeidz publiskā sektora izdevumu programmu pārskatīšanu. Pārskatīšanā piesaista ārējo tehnisko palīdzību un koncentrējas uz pensijām un sociālajiem pārskaitījumiem (tā, lai saglabātu pamata sociālo aizsardzību); uz izdevumiem aizsardzības jomā, neskarot valsts aizsardzības spēju; uz centrālo un vietējo administrāciju pārstrukturēšanu; kā arī pievēršas turpmākai zāļu izdevumu, slimnīcu darbības izdevumu un sociālo naudas pabalstu racionalizācijai;
- b) pieņem nodokļu reformu, kas vienkāršo nodokļu sistēmu un likvidē izņēmumus un preferenciālus režīmus, tostarp paplašina nodokļa bāzes, tādējādi dodot iespēju līdz ar nodokļu ieņēmumu pieaugumu pakāpeniski samazināt nodokļu likmes. Šī reforma aptver iedzīvotāju ienākuma nodokli, uzņēmumu ienākuma nodokli, PVN, īpašuma nodokli un sociālās iemaksas, un ar to netiks mainīts relatīvais netiešo nodokļu slogs;
- c) pārskata nekustamā īpašuma kadastrālo vērtību, lai to labāk salāgotu ar tirgus cenām;
- d) nodokļu iestādēs pārtrauc pieņemt maksājumus skaidrā naudā un ar čeku, tos aizstājot ar bankas pārskaitījumiem, lai darbiniekiem nodrošinātu vairāk laika veikt darbības ar lielāku pievienoto vērtību (revīziju, nodokļu iekasēšanu un padomu sniegšanu nodokļu maksātājiem);
- e) par vidēji 12 % samazina publiskā sektora “īpašās algas”, uz kurām neattiecas jaunā algu shēma. Tas stāsies spēkā

no 2012. gada 1. jūlija un ļaus panākt vismaz EUR 205 miljonu ietaupījumu (neto, pēc nodokļu un sociālo iemaksu atskaitījumiem);

- f) pieņem lēmumus, lai īstenotu SPPA regulējumu; SPPA uzsāk savu darbību, lai īstenotu pilnvaras, mērķus, kompetences un tiesības, kā noteikts SPPA likumā un rīcības plānā, par kuru 2010. gada novembrī notikusi vienošanās ar Eiropas Komisiju.”;

5) lēmuma 2. pantam pievieno šādus punktus:

“10. Līdz 2012. gada septembra beigām Grieķija pieņem šādus pasākumus:

- a) budžeta projektu 2013. gadam, kas atbilst 1. panta 2. punktā noteiktajam primārajam budžeta pārpalikuma mērķim;

- b) noteikumus un procedūras centralizētajiem iepirkumiem/pamatlīgumus biežāk pirktajām precēm vai pakalpojumiem centrālās valdības līmenī, nosakot ministrijām un centrālās valdības struktūrām pienākumu izmantot šos līgumus un reģionālajām struktūrām paredzot brīvprātīgu līgumu izmantošanu.

11. Līdz 2012. gada decembra beigām Grieķija pieņem šādus pasākumus:

- a) pieņem 2013. gada budžetu, kas atbilst 1. panta 2. punktā noteiktajam primārajam budžeta pārpalikuma mērķim;

- b) pieņem tiesību aktus, kas vienkāršo papildbudžeta iesniegšanas un apstiprināšanas procedūru.”

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā paziņošanas dienā.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts Grieķijas Republikai.

Briselē, 2012. gada 13. martā

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
N. WAMMEN

PADOMES LĒMUMS 2012/212/KĀDP

(2012. gada 23. aprīlis),

ar ko groza Lēmumu 2010/639/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Baltkrieviju

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 29. pantu,

tā kā:

(1) Padome 2010. gada 25. oktobrī pieņēma Lēmumu 2010/639/KĀDP ⁽¹⁾.

(2) Lai nodrošinātu to, ka līdzekļus vai saimnieciskos resursus var atbrīvot vai darīt pieejamus to diplomātisko vai konsulāro pārstāvniecību vai starptautisko organizāciju oficiāliem mērķiem, kurām ir imunitāte saskaņā ar starptautiskajām tiesībām, Lēmumā 2010/639/KĀDP ir jāiekļauj atkāpe attiecībā uz līdzekļu iesaldēšanu.

(3) Lēmums 2010/639/KĀDP būtu attiecīgi jāgroza,

1. pants

Lēmuma 2010/639/KĀDP 3. panta 1. punktam pievieno šādu apakšpunktu:

"e) ir paredzēti, lai veiktu maksājumus diplomātiskās misijas vai konsulārās pārstāvniecības vai tādas starptautiskas organizācijas kontā, kurai saskaņā ar starptautiskajām tiesībām ir noteikta imunitāte, vai lai veiktu maksājumus no šādas pārstāvniecības vai organizācijas konta – tādā mērā, kādā šādi maksājumi ir paredzēti izmantošanai šīs diplomātiskās misijas vai konsulārās pārstāvniecības vai starptautiskās organizācijas oficiālajiem mērķiem."

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Luksemburgā, 2012. gada 23. aprīlī

Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
C. ASHTON

⁽¹⁾ OV L 280, 26.10.2010., 18. lpp.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS

(2012. gada 23. aprīlis)

par pagaidu atkāpšanos no izcelsmes noteikumiem, kas izklāstīti Padomes Regulas (EK) Nr. 1528/2007 II pielikumā, lai ņemtu vērā Svazilendas īpašo situāciju attiecībā uz persikiem, bumbieriem un ananasiem

(izziņots ar dokumenta numuru C(2012) 2511)

(2012/213/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 1528/2007, ar ko dažu tādu valstu izcelsmes izstrādājumiem, kuras ietilpst Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna (ĀKK) valstu grupā, piemēro režīmu, kas paredzēts nolīgumos, ar ko izveido ekonomisko partnerattiecību nolīgumus vai kuru rezultātā notiek to izveide⁽¹⁾, un jo īpaši tās II pielikuma 36. panta 4. punktu,

tā kā:

- (1) Svazilenda 2011. gada 27. oktobrī saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1528/2007 II pielikuma 36. pantu pieprasīja 2012. gadam piešķirt atkāpi no izcelsmes noteikumiem, kas paredzēti minētajā pielikumā. 2012. gada 11. janvārī Svazilenda iesniedza papildu informāciju saistībā ar minēto pieprasījumu. Pieprasījums attiecas uz kopējo daudzumu 800 tonnas persiku un/vai bumbieru augļu želejā ar KN kodu ex 2007 99 97 un persiku un/vai bumbieru un/vai ananasu sajaukumu augļu sulā ar KN kodu ex 2008 97 98.
- (2) Saskaņā ar informāciju, kas saņemta no Svazilendas, tā nevar ievērot kumulatīvas izcelsmes noteikumus, kas noteikti Regulas (EK) Nr. 1528/2007 II pielikuma 6. pantā. Tā kā Svazilenda persikus un bumbierus neaudzē, tā ražošanas vajadzībām iepērk nenoteiktas izcelsmes gabaliņos sagrieztus persikus sulā bez cukura ar KN kodiem ex 2008 70 92 un 2008 70 98 un gabaliņos sagrieztus bumbierus sulā bez cukura ar KN kodu ex 2008 40 90 no kaimiņvalsts Dienvidāfrikas. Taču atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1528/2007 II pielikuma 6. panta 7. punktam galaproduktiem nepiemēro kumulāciju ar Dienvidāfriku. Tāpēc jāpiešķir pagaidu atkāpe. Lai Svazilenda pilnībā varētu izmantot piešķirtos daudzumus, pagaidu atkāpe jāpiemēro retroaktīvi no 2012. gada 1. janvāra.
- (3) Pagaidu atkāpe no izcelsmes noteikumiem, kuri izklāstīti Regulas (EK) Nr. 1528/2007 II pielikumā, neradītu būtisku kaitējumu esošajai Savienības nozarei, ja tiek izpildīti konkrēti nosacījumi attiecībā uz daudzumiem, uzraudzību un ilgumu.

- (4) Tāpēc ir pamatoti piešķirt pagaidu atkāpi saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1528/2007 II pielikuma 36. panta 1. punkta b) apakšpunktu.

- (5) Tāpēc Svazilendai uz vienu gadu jāpiešķir atkāpe attiecībā uz kopējo daudzumu 800 tonnas persiku un/vai bumbieru augļu želejā ar KN kodu ex 2007 99 97 un persiku un/vai bumbieru un/vai ananasu sajaukumu augļu sulā ar KN kodu ex 2008 97 98.

- (6) Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi⁽²⁾, ir paredzēti tarifu kvotu pārvaldības noteikumi. Lai nodrošinātu efektīvu pārvaldību, ko ciešā sadarbībā īsteno Svazilendas iestādes, dalībvalstu muitas dienesti un Komisija, šie noteikumi ir jāpiemēro daudzumiem, kas importēti saskaņā ar atkāpi, kura piešķirta ar šo lēmumu.

- (7) Lai varētu efektīvi uzraudzīt, kā šī atkāpe tiek izmantota, Svazilendas iestādēm regulāri jāziņo Komisijai dati par izdotajiem pārvaldājumu sertifikātiem EUR.1.

- (8) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Muitas kodeksa komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1528/2007 II pielikuma un saskaņā ar minētā pielikuma 36. panta 1. punkta b) apakšpunktu persikus un/vai bumbierus augļu želejā ar KN kodu ex 2007 99 97 un persiku un/vai bumbieru un/vai ananasu sajaukumu augļu sulā ar KN kodu ex 2008 97 98, kuru ražošanā izmantoti nenoteiktas izcelsmes gabaliņos sagriezti persiki sulā bez cukura ar KN kodiem ex 2008 70 92 un ex 2008 70 98 un nenoteiktas izcelsmes gabaliņos sagriezti bumbieri sulā bez cukura ar KN kodu ex 2008 40 90, uzskata par tādiem, kuru izcelsme ir Svazilenda, saskaņā ar šā lēmuma 2. līdz 5. pantā izklāstītajiem noteikumiem.

⁽¹⁾ OV L 348, 31.12.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.

2. pants

Lēmuma 1. pantā paredzētā atkāpe attiecas uz pielikumā norādītajiem produktiem un daudzumiem, kuri deklarēti brīvai apritei Savienībā no Svazilendas laikposmā no 2012. gada 1. janvāra līdz 2012. gada 31. decembrim.

3. pants

Šā lēmuma pielikumā noteiktos daudzumus pārvalda saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2454/93 308.a, 308.b un 308.c pantu.

4. pants

Svazilendas muitas dienesti veic vajadzīgos pasākumus, lai kvantitatīvi pārbaudītu 1. pantā minēto produktu eksportējamās daudzumus.

Visos pārvadājumu sertifikātos EUR.1, ko tās izdod saistībā ar 1. pantā minētajiem produktiem, jābūt atsaucei uz šo lēmumu.

Līdz tā mēneša beigām, kas seko katram ceturksnim, Svazilendas kompetentās iestādes nosūta Komisijai ceturkšņa paziņojumus par daudzumiem, par kuriem saskaņā ar šo lēmumu izdoti pārvadājumu sertifikāti EUR.1, un šo sertifikātu kārtas numurus.

5. pants

Saskaņā ar šo lēmumu izdoto EUR.1 pārvadājumu sertifikātu 7. ailē ir šāds ieraksts:

“Derogation – Implementing Decision 2012/213/EU”.

6. pants

Šo lēmumu piemēro no 2012. gada 1. janvāra līdz 2012. gada 31. decembrim.

7. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2012. gada 23. aprīlī

*Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Algirdas ŠEMETA*

PIELIKUMS

Kārtas nr.	KN kods	Preču apraksts	Periods	Daudzumi
09.1628	ex 2007 99 97	Persiki un/vai bumbieri augļu želejā	1.1.2012. līdz 31.12.2012.	800 tonnu
	ex 2008 97 98	Persiku un/vai bumbieru un/vai ananasu sajaukumi augļu sulā		

Abonementa cenas 2012. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 310 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 840 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 100 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

